

OFICINA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

REGLAMENTO FINANCIERO

Edición de 2010



OFICINA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

REGLAMENTO FINANCIERO

Edición de 2010

Índice

	<i>Página</i>
Capítulo I. Preparación del presupuesto	1
(Artículos 1 a 4)	
Capítulo II. Adopción del presupuesto	2
(Artículos 5 a 8)	
Capítulo III. Recaudación de fondos.....	4
(Artículos 9 a 12)	
Capítulo IV. Utilización de fondos	8
(Artículos 13 a 18)	
Capítulo V. Fondo de Operaciones.....	9
(Artículos 19 a 21)	
Capítulo VI. Custodia e inversión de fondos	11
(Artículo 22)	
Capítulo VII. Contabilidad	12
(Artículos 23 a 29)	
Capítulo VIII. Fiscalización interna.....	13
(Artículos 30 a 34)	
Capítulo IX. Comprobación externa de las cuentas	14
(Artículos 35 a 38)	
Capítulo X. Disposiciones finales	16
(Artículos 39 a 42)	
Anexo al Reglamento Financiero	
Atribuciones adicionales relativas a la comprobación externa de las cuentas	17

Reglamento Financiero ¹

CAPÍTULO I. PREPARACIÓN DEL PRESUPUESTO

Artículo 1

El ejercicio económico de la Organización comprenderá dos años civiles consecutivos.

Artículo 2

1. Para cada ejercicio económico, el Director General preparará proposiciones de programa y presupuesto con las previsiones de ingresos y gastos de la Organización y el tipo de cambio presupuestario propuesto entre el dólar de los Estados Unidos y el franco suizo.

2. Las previsiones de gastos se expresarán en dólares de los Estados Unidos. Las previsiones de ingresos se expresarán en dólares de los Estados Unidos y en francos suizos convertidos al tipo de cambio presupuestario.

Artículo 3

1. Las previsiones de gastos se dividirán en partes separadas:

- a) para las actividades y gastos corrientes de la Organización;
- b) para gastos imprevistos;
- c) para los pagos destinados al Fondo de Operaciones;
- d) para los demás gastos que se decida incluir en el presupuesto.

2. La parte mencionada en el párrafo 1, a), se subdividirá en partidas correspondientes a los distintos tipos de actividades o gastos. También podrán subdividirse en partidas las partes mencionadas en el párrafo 1, b), c) y d).

Artículo 4

1. Las previsiones de gastos irán precedidas de un resumen de las previsiones de ingresos y gastos, indicándose en él las sumas necesarias para sufragar las partes mencionadas en el artículo 3, párrafo 1.

¹ Adoptado por la Conferencia Internacional del Trabajo en su 29.^a reunión (1946); el presente texto contiene todas las modificaciones adoptadas hasta la 98.^a reunión (2009) de la Conferencia.

-
2. Las provisiones de gastos se compondrán de:
- a) una lista completa de las partes y partidas, indicándose para cada una de ellas, además de los créditos solicitados, los créditos consignados para el ejercicio económico en curso;
 - b) resúmenes detallados y estados explicativos para cada partida, incluidas explicaciones referentes a diferencias de importancia que se hayan observado entre las cantidades previstas para una misma partida en el curso de ejercicios económicos sucesivos;
 - c) cualesquiera resúmenes y estados explicativos y anexos que se estimen necesarios y útiles.

CAPÍTULO II. ADOPCIÓN DEL PRESUPUESTO

Artículo 5

El Director General someterá el proyecto de presupuesto al Consejo de Administración con suficiente antelación para que pueda ser examinado por el Consejo en la primera reunión del año precedente a cada ejercicio económico.

Artículo 6

1. El Consejo de Administración examinará el proyecto de presupuesto y preparará un informe al respecto con tiempo suficiente para que puedan enviarse ambos documentos a los Miembros de la Organización dos meses antes de la próxima reunión ordinaria de la Conferencia.

2. El Director General someterá a la Conferencia Internacional del Trabajo el proyecto de presupuesto aprobado por el Consejo de Administración.

3. La Conferencia Internacional del Trabajo ofrecerá oportunidad para que se verifique una discusión general sobre los principios y el programa de la Organización en relación con el proyecto de presupuesto.

4. La Conferencia Internacional del Trabajo constituirá una comisión que se compondrá de un representante gubernamental de cada Estado Miembro de la Organización representado en la Conferencia.

5. La Conferencia Internacional del Trabajo remitirá a dicha comisión, para su examen e informe, el proyecto de presupuesto sometido por el Director General.

6. El Director General, acompañado de una delegación tripartita del Consejo de Administración, tendrá derecho a asistir a las sesiones de la comisión para dar explicaciones sobre el proyecto de presupuesto.

7. Las decisiones de la comisión se adoptarán por mayoría de dos tercios de los votos emitidos por los miembros de la comisión presentes en la sesión.

8. La comisión presentará a la Conferencia, para su adopción, el proyecto de presupuesto que haya aprobado.

9. La decisión de la Conferencia sobre la adopción del presupuesto se tomará, en votación nominal, por mayoría de dos tercios de los votos emitidos por los delegados presentes.

Artículo 7

1. Toda proposición de gastos con un objeto no previsto en el presupuesto comunicado a los Miembros de la Organización deberá entregarse al Director General por lo menos con un mes de anticipación a la fecha fijada para la apertura de la reunión de la Conferencia.

2. En caso de recibirse una proposición de esta índole con menos de un mes de anticipación a la apertura de la reunión de la Conferencia, o en el curso mismo de la reunión, se seguirá el siguiente procedimiento:

- a) el Director General la remitirá directamente al Consejo de Administración para que informe sobre sus consecuencias financieras de índole general;
- b) a menos que la Conferencia o su Comisión de Representantes Gubernamentales sobre Cuestiones Financieras, después de enterarse del informe del Consejo de Administración, decida, en virtud de resolución adoptada por mayoría de dos tercios, examinar la proposición durante la reunión en curso, se pospondrá dicha proposición hasta la siguiente reunión de la Conferencia.

3. El Director General incorporará las previsiones a que se refiere el párrafo 1 del presente artículo, y asimismo las previsiones para cualquier aumento en el presupuesto que considere necesario proponer, en un presupuesto complementario único, que se comunicará a los Miembros de la Organización a más tardar dos semanas antes de la apertura de la Conferencia anual.

Artículo 8

El Consejo de Administración deberá reunirse cada año durante la reunión de la Conferencia.

CAPÍTULO III. RECAUDACIÓN DE FONDOS

Artículo 9

1. Los gastos de la Organización correrán a cargo de los Miembros de la misma en la proporción aprobada por la Conferencia.
2. El Consejo de Administración considerará la tasa de la contribución que deberá señalarse a cada Miembro de la Organización y formulará proposiciones al respecto para someterlas a la Comisión de Representantes Gubernamentales de la Conferencia a que se refiere el párrafo 4 del artículo 6. La Conferencia tomará su decisión basándose en un informe de dicha Comisión.
3. Figurará anexo al presupuesto un estado de las contribuciones en la forma en que hayan sido señaladas a los Miembros.
4. Las contribuciones prorrateadas serán pagaderas en francos suizos.

Artículo 10

1. El presupuesto de ingresos de la Organización para un ejercicio económico dado será debido y pagadero, con respecto a la mitad del total, el 1.º de enero del primer año civil de dicho ejercicio económico, y para la parte restante el 1.º de enero del segundo año civil del ejercicio económico; las contribuciones debidas por cada uno de los Estados Miembros para cada año civil se calcularán de conformidad con la escala de contribuciones prescrita al efecto por la Conferencia.
2. Tan pronto como sea posible, una vez que la Conferencia haya aprobado el presupuesto y que la suma total de los créditos consignados haya sido prorrateada entre los Miembros de la Organización del modo prescrito por la Conferencia, el Director General transmitirá a los Miembros de la Organización todos los documentos pertinentes, informándoles que las contribuciones para el ejercicio económico son debidas y pagaderas en francos suizos el 1.º de enero de cada uno de los años a que se refieren, e invitará a cada Miembro a pagar su contribución en la fecha en que se adeude o lo antes posible después de dicha fecha. El presupuesto de gastos se convertirá de dólares de los Estados Unidos a francos suizos, al tipo de cambio presupuestario.
3. Lo antes posible después de la reunión ordinaria de la Conferencia correspondiente al primer año de cada ejercicio económico, el Director General recordará a los Miembros de la Organización que la parte de su contribución que se refiere al segundo año es debida y pagadera el 1.º de enero de dicho año, y solicitará de los Miembros que envíen esta parte de su contribución el 1.º de enero del mismo año o lo antes posible después de dicha fecha.

4. El Director General adoptará medidas apropiadas con miras a asegurar el pronto pago de las contribuciones anuales por parte de los Miembros de la Organización. Informará regularmente al Consejo de Administración acerca de la situación de pago de las contribuciones.

5. El Director General presentará al Consejo de Administración, en cada una de sus reuniones, una exposición sobre las contribuciones prorrateadas que hayan efectuado los Estados Miembros y sobre los ingresos y gastos presupuestarios. Se presentará anualmente a la Conferencia una exposición análoga.

6. Todo pago por concepto de contribuciones que haya efectuado un Miembro de la Organización que no haya pagado en su totalidad sus contribuciones correspondientes a los años civiles anteriores se acreditará, a menos que la Conferencia decida de otro modo en casos particulares, como pago hecho por concepto de la contribución más atrasada, incluidas las cantidades pendientes de pago en concepto de las contribuciones correspondientes a sus anteriores períodos como Miembro, a pesar de cualquier intención contraria expresada por el Miembro deudor. Si las contribuciones atrasadas o tales cantidades pendientes han sido consolidadas, todo Miembro de la Organización estará obligado a pagar en su totalidad la cuota anual relativa a su atraso antes de liquidar su contribución corriente para el año de que se trate.

Artículo 11

1. Salvo que la Conferencia disponga lo contrario, todos los ingresos distintos de las contribuciones que pagan los gobiernos, tales como los ingresos provenientes de la venta de publicaciones y otras fuentes diversas y los intereses, deberán ser considerados como ingresos varios y, a reserva de lo dispuesto en los párrafos 2 a 9 siguientes, deberán ser ingresados en una Cuenta de Ajuste de los Ingresos.

2. El Director General puede abonar hasta el 100¹ por ciento de los ingresos provenientes de la venta de publicaciones, incluidos los respectivos derechos y honorarios, a un Fondo de Publicaciones, de conformidad con las disposiciones que se establecerán para el Fondo en virtud del artículo 40 de este Reglamento.

3. El Director General abonará los ingresos de los alquileres a un Fondo de Construcciones y Alojamiento que será utilizado, previa la autorización del Consejo de Administración, a fines específicos en relación con los locales pertenecientes a la Organización, en particular para hacer frente a los gastos de construcción, alteraciones, reparaciones y renovaciones.

¹ Efectivo al 1.º de enero de 1994 (75 por ciento hasta el 31 de diciembre de 1993).

4. El Director General ingresará en un Fondo de Incentivos para alentar el pronto pago de las contribuciones asignadas a los Estados Miembros el 60 por ciento de todos los intereses obtenidos en cualquier año sobre los superávits temporales de los fondos del presupuesto ordinario, para su distribución entre los Estados Miembros que hayan pagado la totalidad de sus contribuciones al 31 de diciembre de ese año. El monto total de incentivos así establecido cada año se distribuirá a los Estados Miembros que tengan derecho de conformidad con un sistema de puntos de incentivo que tendrá en cuenta las fechas y los importes de los pagos efectuados por los Estados Miembros como contribuciones para el año correspondiente.

5. El Director General distribuirá toda prima neta obtenida sobre las operaciones de compra a término entre los dólares de Estados Unidos y los francos suizos durante un bienio, de conformidad con el sistema de contribuciones en francos suizos, de la siguiente manera: una mitad al Fondo de Incentivos a que se hace referencia en el párrafo 4 anterior de conformidad con las disposiciones del párrafo 6 siguiente y la otra mitad a los Estados Miembros de conformidad con las disposiciones del párrafo 7 siguiente; calculándose la prima neta obtenida después de tener en cuenta toda ganancia o pérdida residuales sobre los cambios de moneda en el mismo bienio derivadas del funcionamiento del sistema de contribuciones en francos suizos.

6. La mitad de toda prima neta atribuida al Fondo de Incentivos se acreditará a los Estados Miembros que hayan pagado la totalidad de sus contribuciones al final del [primero o del segundo año del] ejercicio económico durante el cual se haya obtenido la prima neta y será distribuida entre todos los Estados Miembros que tengan derecho en el segundo año del próximo ejercicio económico sobre base de la relación entre el total de los puntos de incentivo adquiridos por dichos Estados durante el bienio y el total de los puntos de incentivo adquiridos por todos los Estados Miembros que tengan derecho durante el bienio, de conformidad con el sistema de puntos de incentivo mencionado en el párrafo 4 anterior.

7. La mitad de toda prima neta atribuida a los Estados Miembros se repartirá entre ellos basándose en la proporción entre el total de las contribuciones asignadas a cada Estado Miembro durante el bienio en el cual se obtenga dicha prima y el total de las contribuciones asignadas durante el bienio a todos los Estados Miembros. Los montos así establecidos serán utilizados para reducir las contribuciones de los Estados Miembros de la manera siguiente:

- a) a los Estados Miembros que hayan pagado la totalidad de sus contribuciones durante el bienio en el cual se obtenga la prima neta, se les deducirá su parte de la prima neta de sus contribuciones asignadas para el segundo año del bienio siguiente;

b) a los demás Estados Miembros no se les acreditará su parte de la prima neta hasta que hayan pagado la totalidad de sus contribuciones para el bienio en el cual se obtenga dicha prima neta; cuando hayan efectuado este pago, se les deducirá su parte de la prima neta de sus contribuciones.

8. El Director General mantendrá una Cuenta de Ajuste de los Ingresos a la cual se acreditarán o cargarán:

- a) los ingresos como se definen en el párrafo 1 del presente artículo;
- b) los intereses obtenidos por el Fondo de Operaciones de conformidad con el artículo 20, párrafo 2, del presente Reglamento;
- c) toda prima neta pagadera sobre la compra a término de dólares de Estados Unidos durante un bienio de conformidad con el sistema de contribuciones en francos suizos aprobado por la Conferencia en su 76.^a reunión (1989), después de tener en cuenta toda pérdida o ganancia residuales sobre los cambios de moneda en el mismo bienio derivadas del funcionamiento del sistema de contribuciones en francos suizos;
- d) las transferencias a los ingresos presupuestarios aprobadas por la Conferencia, y
- e) cualesquiera otras partidas que la Conferencia pueda decidir.

9. El Director General transferirá el superávit a que se hace referencia en el artículo 18.3 a una cuenta de programas especiales que se utilizará, previa aprobación del Consejo de Administración, para financiar actividades prioritarias de duración determinada que no estén previstas en el presupuesto adoptado por la Conferencia y que no den lugar a ninguna perspectiva de financiación adicional en el futuro.

Artículo 12

1. Toda donación que, inmediata o posteriormente, implique responsabilidades financieras directas o indirectas para los Miembros de la Organización sólo podrá aceptarse previa autorización de la Conferencia.

2. El Consejo de Administración podrá aceptar donaciones que no impliquen ninguna responsabilidad financiera para los Miembros de la Organización.

CAPÍTULO IV. UTILIZACIÓN DE FONDOS

Artículo 13

La adopción de un presupuesto por la Conferencia significará una autorización para que el Director General efectúe los gastos durante el ejercicio económico respecto del cual se haya votado el presupuesto, con los fines previstos en el mismo y siempre que no excedan de los créditos consignados.

Artículo 14

El Director General no permitirá que ninguna cantidad que se pague, por cualquier concepto, exceda del monto consignado al efecto en el presupuesto. A fin de evitar todo excedente en los gastos, cargará todos los pagos que se efectúen a la partida correspondiente del presupuesto. Llevará una cuenta de los cargos hechos y de las obligaciones contraídas, que muestre en todo momento el saldo disponible para cada partida.

Artículo 15

Cuando la Conferencia haya consignado un crédito en el presupuesto sin especificar el objeto preciso al que deberá aplicarse, no podrá gastarse ninguna parte de dicho crédito hasta que el Consejo de Administración, o en caso de urgencia especial el Presidente del Consejo, haya examinado y aprobado un estado detallado, relativo a la índole y al objeto del gasto.

Artículo 16

1. Las transferencias de una partida a otra de la misma parte del presupuesto de gastos podrán efectuarse mediante resoluciones especiales del Consejo de Administración. Dichas resoluciones deberán comunicarse a la Conferencia.

2. No podrán efectuarse transferencias entre las partes del presupuesto de gastos.

Artículo 17

1. Los gastos que se carguen a los créditos consignados para un ejercicio económico consistirán en los pagos efectuados durante el ejercicio económico y las obligaciones correspondientes a bienes ya recibidos o a servicios ya prestados y todavía pendientes de pago al último día del ejercicio económico. Una vez efectuado el pago correspondiente a esas obligaciones, cualquier saldo restante se consignará en la partida de ingresos varios.

2. Las obligaciones que no hayan podido cargarse a los créditos del ejercicio económico anterior, podrán, si el Director General así lo decide, cargarse a los créditos del ejercicio económico en curso. No obstante, se incluirá en el presupuesto de cada ejercicio económico una partida intitulada «Obligaciones por liquidar» a la que se cargarán todos los pagos de índole parecida que no convenga cargar a otra partida del presupuesto. El pago de las obligaciones relacionadas con transacciones previstas en los presupuestos de ejercicios económicos anteriores al último ejercicio económico deberá ser previamente autorizado por el Consejo de Administración.

Artículo 18

1. El excedente de los ingresos sobre los gastos (superávit) o la falta de ingresos por comparación con los gastos (déficit) en cualquier ejercicio económico completo se calculará deduciendo de los ingresos presupuestarios los gastos presupuestarios y se preverá una reserva para los casos de demora en el pago de las contribuciones. Esa reserva ascenderá al 100 por ciento del valor de las contribuciones debidas en la fecha de los estados financieros al final del ejercicio económico.

2. El monto de cualquier superávit que resulte de un gasto inferior al presupuesto aprobado o enmendado, expresado en francos suizos y calculado al tipo de cambio presupuestario para el ejercicio económico, se utilizará para reducir la contribución de los Miembros de acuerdo con el siguiente procedimiento: a los Miembros que hayan pagado su contribución normal en el ejercicio económico que arrojó el superávit se les acreditará la porción que les corresponda de dicho superávit en sus contribuciones señaladas para el segundo año del ejercicio económico siguiente; a los demás Miembros no se les acreditará la porción que les corresponda mientras no hayan pagado las contribuciones que adeuden con respecto al ejercicio económico que arrojó el superávit. Cuando hayan efectuado el pago, se les acreditará la porción que les corresponda como deducción de las contribuciones que se les hayan señalado para el primer año del siguiente ejercicio económico para el cual se adopte un presupuesto después de dicho pago.

3. El monto de cualquier superávit que resulte exclusivamente de la recepción de contribuciones por encima del nivel presupuestario aprobado por la Conferencia Internacional del Trabajo o que haya sido enmendado posteriormente por el Consejo de Administración, una vez deducido cualquier reembolso al Fondo de Operaciones u otros préstamos, se transferirá a la cuenta de programas especiales en los términos descritos en el artículo 11.9.

CAPÍTULO V. FONDO DE OPERACIONES

Artículo 19

1. El Fondo de Operaciones deberá servir para los fines siguientes:
 - a) para financiar los gastos presupuestarios, en espera del pago de las contribuciones o de otros ingresos; y
 - b) en casos excepcionales, previa autorización del Consejo de Administración, para proporcionar anticipos con que hacer frente a necesidades imprevistas y a circunstancias excepcionales.
2. El Fondo de Operaciones se expresará en francos suizos y su nivel nominal establecido será fijado por la Conferencia.

Artículo 20

1. El Fondo de Operaciones se administrará como cuenta separada. Se someterá a la reunión de la Conferencia siguiente al cierre de un ejercicio económico un estado que muestre la situación del Fondo, revisado por el Auditor Externo.
2. Los intereses devengados por el Fondo de Operaciones se acreditarán a una Cuenta de Ajuste de los Ingresos.

Artículo 21

1.
 - a) Del Fondo de Operaciones pueden retirarse sumas para financiar gastos presupuestarios de cualquier ejercicio económico en espera del pago de contribuciones o de otros ingresos y/o los gastos incurridos para hacer frente a necesidades imprevistas y a circunstancias excepcionales previa autorización del Consejo de Administración. Dichas sumas se reembolsarán al mismo Fondo, en el curso del mismo ejercicio económico, tan pronto como los ingresos procedentes de las contribuciones u otros ingresos estén disponibles a ese efecto.
 - b) En caso de que el Fondo de Operaciones resultara temporalmente insuficiente para financiar los gastos presupuestarios, en espera del pago de las contribuciones, y/o los gastos incurridos para hacer frente a necesidades imprevistas y a circunstancias excepcionales previa autorización del Consejo de Administración, el Director General podrá contratar préstamos o anticipos por las sumas que puedan ser necesarias hasta tanto se reciban las contribuciones. Las sumas tomadas en préstamo serán reembolsadas lo antes posible en cuanto se disponga de ingresos ulteriores provenientes de las contribuciones o de otros ingresos. Se informará al Consejo de Administración acerca de dichos préstamos en la reunión siguiente a la fecha del contrato de un préstamo o de un anticipo.

2. Si las sumas retiradas del Fondo de Operaciones o tomadas en préstamo para financiar gastos no pudieran reembolsarse durante el mismo ejercicio económico:

- a) en la medida en que las sumas hayan sido retiradas o tomadas en préstamo para financiar gastos presupuestarios en espera del pago de contribuciones o de otros ingresos, deberán ser reembolsadas con cargo a las contribuciones atrasadas que se reciban en el ejercicio o ejercicios financieros siguientes;
- b) en la medida en que las sumas hayan sido retiradas o tomadas en préstamo para financiar gastos incurridos para hacer frente a necesidades imprevistas o circunstancias excepcionales previa autorización del Consejo de Administración, deberán ser reembolsadas a quien o a quienes hayan suministrado el préstamo y al Fondo en el segundo año del siguiente ejercicio económico añadiendo a las contribuciones señaladas a los Estados Miembros para dicho año un prorrateo adicional en francos suizos equivalente a la suma así prestada o retirada. No obstante, los excedentes temporales se utilizarán, en la medida de lo posible, para reducir la cuantía de los préstamos o anticipos pendientes de pago o de reembolso.

3. Si antes de la reunión de la Conferencia Internacional del Trabajo correspondiente al primer año de un ejercicio económico o en el curso de la misma surgieran necesidades imprevistas o circunstancias excepcionales de tal magnitud que, a juicio del Director General, exista la posibilidad de que se agoten los recursos financieros del Fondo de Operaciones antes de finalizar el ejercicio económico en su conjunto, el Director General propondrá al Consejo de Administración que recomiende a la Conferencia que la suma que se estime necesaria para hacer frente a dichas necesidades o circunstancias en el segundo año del ejercicio económico sea objeto de una contribución adicional señalada a los Estados Miembros para dicho año. La Conferencia, en la reunión que celebre en el primer año del mencionado ejercicio económico, adoptará las medidas que juzgue necesarias, teniendo en cuenta las recomendaciones pertinentes del Consejo de Administración.

CAPÍTULO VI. CUSTODIA E INVERSIÓN DE FONDOS

Artículo 22

1. El Director General designará el banco o los bancos en que serán depositados los fondos de la Organización.

2. El Director General podrá invertir fondos que no sean indispensables para cubrir necesidades inmediatas. La inversión de fondos existentes en el haber de los fondos fiduciarios, de las cuentas de reserva o especiales estará sujeta a las directrices de la autoridad competente.

3. Al menos una vez al año, el Director General incluirá entre los estados financieros sometidos al Consejo de Administración un estado sobre las inversiones existentes.

4. Los réditos procedentes de las inversiones serán acreditados al fondo o a la cuenta de que proceda el dinero invertido, salvo disposición en contrario de los reglamentos, reglamentaciones o resoluciones relativos a dicho fondo o cuenta.

CAPÍTULO VII. CONTABILIDAD

Artículo 23

1. El Director General llevará la contabilidad necesaria y preparará estados financieros para cada año civil. El Director General facilitará asimismo cuantos datos de otra índole puedan ser necesarios para indicar la situación financiera corriente de la Organización.

2. En los estados financieros del segundo año del ejercicio económico se incluirán, en forma de cuadros, las partidas de ingresos y gastos del presupuesto ordinario para el ejercicio económico bienal y se reflejará el cálculo de todo superávit o déficit, de conformidad con lo dispuesto en el párrafo 2 del artículo 10 y en el artículo 18 de dicho Reglamento.

Artículo 24

En el caso de todas las entidades para las cuales el Consejo de Administración adopte presupuestos para el ejercicio económico, el Director General someterá al Consejo de Administración, al término de cada ejercicio económico, un estado en el que se establecerá una comparación entre, por una parte, el presupuesto correspondiente a cada entidad, con inclusión de toda transferencia y todo crédito adicionales autorizados por el Consejo de Administración y, por otra parte, los ingresos y los gastos reales de dicha entidad.

Artículo 25

Se llevarán contabilidades apropiadas por separado para todos los fondos fiduciarios, las reservas y las cuentas especiales.

Artículo 26

Los estados financieros de la Organización se presentarán en dólares de los Estados Unidos y se prepararán de conformidad con las normas de contabilidad generalmente aplicadas en todo el sistema de las Naciones Unidas. Los documentos contables podrán llevarse, sin embargo, en la moneda o monedas que el Director General pueda considerar necesarias. Los detalles de las contribuciones prorrateadas recibidas y pendientes serán presentados en francos suizos en cuadros explicativos.

Artículo 27

Los estados financieros se presentarán al Auditor Externo a más tardar el 31 de marzo siguiente al cierre del período que correspondan.

Artículo 28

1. El Director General someterá al Consejo de Administración los estados financieros correspondientes a cada año civil, junto con los informes del Auditor Externo sobre los mismos, antes del 1.º de mayo del año siguiente al cierre de dicho año.

2. El Consejo de Administración transmitirá dichos documentos a la Conferencia, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 38, para que ésta los examine en su próxima reunión.

Artículo 29

Los estados financieros serán adoptados por la Conferencia Internacional del Trabajo.

CAPÍTULO VIII. FISCALIZACIÓN INTERNA

Artículo 30

El Director General:

- a) establecerá una reglamentación financiera y procedimientos detallados que garanticen:
 - i) una gestión financiera eficaz y económica, y
 - ii) la custodia eficaz de los bienes materiales de la Organización;

-
- b) dispondrá que todos los pagos se efectúen contra la presentación de los oportunos justificantes y demás documentos acreditativos de que se han recibido las mercancías o las prestaciones correspondientes y de que todavía no se ha satisfecho su importe, a no ser que, con arreglo a las prácticas comerciales corrientes y en interés de la Organización, se hayan estipulado expresamente en los contratos condiciones de anticipo o pagos a cuenta;
- c) designará a los funcionarios autorizados para recibir fondos, contraer compromisos de gastos u obligaciones y efectuar pagos en nombre de la Organización;
- d) mantendrá un sistema de fiscalización financiera interna y de comprobación interna de cuentas que permita ejercer eficazmente el examen o la revisión continuos, o ambos a la vez, de las transacciones financieras, con miras a asegurar:
- i) la regularidad de las operaciones de recaudación, custodia y desembolso de todos los fondos y demás recursos de la Organización;
 - ii) la conformidad de los compromisos de gastos o de las obligaciones y de los gastos con los créditos consignados u otras disposiciones financieras aprobadas por la Conferencia Internacional del Trabajo o con los fines, normas y disposiciones relativos al fondo correspondiente, y
 - iii) la utilización económica de los recursos de la Organización.

Artículo 31

No se contraerá ningún compromiso de gastos u obligación ni se efectuará pago alguno a menos que se haya formulado por escrito la oportuna autorización bajo la responsabilidad del Director General.

Artículo 32

El Director General podrá efectuar los pagos graciales que estime necesario en interés de la Organización. Deberá presentarse una relación de dichos pagos los estados financieros.

Artículo 33

Después de practicadas todas las averiguaciones necesarias, el Director General podrá autorizar el pase a pérdidas y ganancias de la cuantía de pérdidas de numerario, suministros, material y otros elementos del activo, siempre que no se trate de atrasos de contribuciones. Los estados financieros se presentarán al Auditor Externo acompañados de una relación de todo pase a pérdidas y ganancias durante el ejercicio económico.

Artículo 34

El Director General establecerá la reglamentación aplicable a la adquisición de material, suministros y otros bienes necesarios, como también a las licitaciones públicas.

CAPÍTULO IX. COMPROBACIÓN EXTERNA DE LAS CUENTAS

Artículo 35

1. Se nombrará, en la forma y por el período que decida el Consejo de Administración, un Auditor Externo, que será el Auditor General (o funcionario de título equivalente) de un Estado Miembro u otra persona de gran competencia.

2. El Auditor Externo no podrá ser separado de su cargo, salvo por decisión del Consejo de Administración.

3. El Consejo de Administración podrá nombrar un Auditor Externo adjunto para asistir y reemplazar al Auditor Externo en caso de necesidad.

Artículo 36

1. La comprobación de las cuentas se realizará de conformidad con las normas corrientes generalmente aceptadas en la materia y, con sujeción a cualesquiera instrucciones especiales del Consejo de Administración, de acuerdo con las atribuciones adicionales indicadas en el anexo a este Reglamento.

2. El Auditor Externo podrá formular observaciones acerca de la eficiencia de los procedimientos financieros, el sistema de contabilidad, la fiscalización financiera interna y, en general, la administración y gestión de la Organización.

3. El Auditor Externo actuará con absoluta independencia y será exclusivamente responsable de la comprobación de las cuentas.

4. El Consejo de Administración podrá pedir al Auditor Externo que realice el examen de determinadas cuestiones específicas y rinda informes por separado sobre los resultados.

Artículo 37

1. El Director General dará al Auditor Externo las facilidades que necesite para el desempeño de sus funciones.

2. A los efectos de proceder a un examen local o especial o de efectuar economías en los costos de comprobación de las cuentas, el Auditor Externo podrá contratar los servicios de cualquier Auditor General (o funcionario de título equivalente) de un país, de auditores comerciales públicos de reconocido prestigio o de cualquier otra persona o empresa que, a juicio del Auditor Externo, reúna las calificaciones técnicas necesarias.

Artículo 38

1. El Auditor Externo publicará un informe sobre la comprobación de los estados financieros y cuadros correspondientes que indiquen el estado de las cuentas definitivas de cada año civil, en que incluirá las observaciones que estime oportunas respecto de las cuestiones mencionadas en el párrafo 2 del artículo 36 y en las atribuciones adicionales.

2. El informe del Auditor Externo, junto con los estados financieros comprobados, será sometido al Consejo de Administración. El Consejo de Administración examinará los estados financieros y el informe de comprobación y los transmitirá a la Conferencia con los comentarios que estime oportunos.

CAPÍTULO X. DISPOSICIONES FINALES

Artículo 39

El Director General podrá delegar a otros funcionarios de la Oficina la autoridad que considere necesaria para la aplicación efectiva de este Reglamento.

Artículo 40

La reglamentación establecida por el Director General para la observancia de las disposiciones del presente Reglamento será comunicada al Consejo de Administración para su aprobación.

Artículo 41

Este Reglamento no podrá ser modificado sino por la Conferencia, a recomendación de la Comisión a que se refiere el artículo 6, párrafo 4; pero el Consejo de Administración, si comprueba que se requiere urgentemente una modificación o adición al Reglamento, estará autorizado para aprobar y aplicar provisionalmente la disposición modificada o adicionada; sin embargo, informará al respecto a la Conferencia tan pronto como sea posible para que ésta adopte una decisión definitiva.

Artículo 42

El presente Reglamento entrará en vigor el 28 de septiembre de 1946.

ANEXO AL REGLAMENTO FINANCIERO

Atribuciones adicionales relativas a la comprobación externa de las cuentas

1. El Auditor Externo procederá a la comprobación de aquellas cuentas de la Organización, incluidos los fondos fiduciarios y cuentas especiales, que crea conveniente, a fin de cerciorarse de que:

- a) los estados financieros concuerdan con los libros y comprobantes de la Organización;
- b) las operaciones financieras consignadas en los estados de cuentas se ajustan a las disposiciones reglamentarias, al presupuesto y a las demás instrucciones aplicables;
- c) los valores y el efectivo que se encuentren depositados o en caja han sido comprobados por certificados librados directamente por los depositarios de la Organización o mediante recuento directo;
- d) los controles internos, incluida la comprobación interna de cuentas, son adecuados en la medida en que se confía en ellos;
- e) los procedimientos que se han aplicado para la determinación de todos los haberes y obligaciones y del superávit o el déficit son, en su opinión, satisfactorios.

2. El Auditor Externo será la única autoridad facultada para decidir sobre la aceptación total o parcial de las certificaciones y exposiciones del Director General, y podrá proceder a efectuar los análisis y fiscalizaciones detallados que estime oportunos de todas las anotaciones de contabilidad, incluso las relativas a suministros y equipos.

3. El Auditor Externo y el personal a sus órdenes tendrán acceso en todo momento conveniente a todos los libros, comprobantes y demás documentos que, a juicio del Auditor Externo, sea necesario consultar para llevar a efecto la comprobación de cuentas. Previa solicitud, se pondrá a su disposición información clasificada como confidencial. El Auditor Externo y el personal a sus órdenes respetarán el carácter confidencial de toda información así clasificada que haya sido puesta a su disposición y no deberán hacer uso de la misma salvo en lo que se refiere directamente a las operaciones de comprobación de cuentas.

4. El Auditor Externo carecerá de atribuciones para rechazar partidas de las cuentas, pero señalará a la atención del Director General cualesquiera operaciones acerca de cuya regularidad y procedencia abrigue dudas a fin de que se adopten las medidas pertinentes. Las objeciones suscitadas durante la comprobación de cuentas contra esas u otras operaciones serán comunicadas inmediatamente al Director General.

5. El Auditor Externo emitirá y firmará un dictamen sobre los estados financieros de la Organización. El dictamen incluirá los elementos fundamentales siguientes:

- a) la determinación de los estados financieros comprobados;
- b) una referencia a la responsabilidad de la dirección de la entidad y a la responsabilidad del auditor;
- c) una referencia a las normas seguidas en materia de comprobación de cuentas;
- d) una descripción de la labor realizada;
- e) un dictamen sobre los estados financieros que establezca:
 - si los estados de cuentas reflejan exactamente la situación financiera al final del período considerado y los resultados de las operaciones efectuadas durante el período que se cierra;
 - si los estados de cuentas han sido preparados de conformidad con las políticas de contabilidad enunciadas, y
 - si las políticas de contabilidad se han aplicado sobre una base que corresponda a la del ejercicio económico precedente;
- f) un dictamen que precise si las operaciones se han efectuado de conformidad con el Reglamento Financiero y las instrucciones de los órganos competentes;
- g) la fecha del dictamen;
- h) el nombre y el cargo del Auditor Externo, e
- i) de ser necesario, una referencia al informe del Auditor Externo sobre los estados financieros.

6. En el informe del Auditor Externo al Consejo de Administración sobre las operaciones financieras para el ejercicio se indicará:

- a) el tipo y el alcance del examen practicado;
- b) las cuestiones relacionadas con el carácter cabal o la exactitud de las cuentas y, en particular, cuando proceda:
 - i) los datos necesarios para la correcta interpretación de las cuentas;
 - ii) cualesquiera sumas que deberían haberse cobrado y que no aparezcan abonadas en cuenta;
 - iii) las sumas respecto de las cuales exista o pueda existir una obligación jurídica y que no se hayan contabilizado o consignado en los estados financieros;
 - iv) gastos que no se hayan debidamente acreditado;

-
- v) si los libros de contabilidad que se llevan son adecuados;
 - vi) las desviaciones materiales, si las hubiera, de los principios de contabilidad generalmente aceptados y sistemáticamente aplicados en la presentación de los estados financieros;
- c) otras cuestiones que deban ponerse en conocimiento del Consejo de Administración y de la Conferencia, tales como:
- i) casos de fraude real o presunto;
 - ii) despilfarros o desembolso indebido de dinero u otros haberes de la Organización (aun cuando la contabilidad de las operaciones esté en regla);
 - iii) gastos que puedan obligar a la Organización a efectuar nuevos desembolsos apreciables;
 - iv) cualquier defecto que se observe en el sistema general o disposiciones particulares que rijan el control de los ingresos y los gastos o de los suministros y el equipo;
 - v) los gastos que no respondan a la intención del Consejo de Administración o de la Conferencia, después de tener en cuenta las transferencias debidamente autorizadas de créditos presupuestarios;
 - vi) los gastos que excedan de los créditos consignados, una vez modificados mediante transferencias de créditos presupuestarios debidamente autorizadas;
 - vii) gastos que no se ajusten a las disposiciones que los autorizan;
- d) la exactitud o inexactitud de los libros sobre suministros de materiales y equipos, que pongan de manifiesto el levantamiento de inventarios y su cotejo con dichos libros;
- e) si procede, las operaciones contabilizadas en el ejercicio económico anterior sobre las cuales se hayan obtenido nuevos datos, o las operaciones que deban realizarse en un ejercicio ulterior y de las cuales convenga que el Consejo de Administración o la Conferencia tengan conocimiento cuanto antes.

7. El Auditor Externo podrá formular al Consejo de Administración o al Director General las observaciones sobre los resultados de la comprobación de cuentas y los comentarios sobre el informe financiero del Director General que estime pertinentes.

8. Siempre que se pongan restricciones en el alcance de la comprobación de cuentas, o no puedan obtenerse comprobantes suficientes, el Auditor Externo lo hará constar en el dictamen y el informe exponiendo claramente en su informe las razones de sus comentarios y el efecto sobre la situación financiera y las operaciones financieras consignadas.

9. El informe del Auditor Externo no contendrá en ningún caso críticas sin haber dado previamente al Director General una oportunidad adecuada para explicar la cuestión que motiva los comentarios.

10. El Auditor Externo no está obligado a referirse a ninguna de las cuestiones mencionadas en los párrafos anteriores si, a su juicio, estas cuestiones son de un monto insignificante.